

**ПРАВИЛА І УМОВИ**  
**рекламної акції «Наступного року потрібен врожай»**  
(далі - «Офіційні правила», «Правила»)

**1. Загальні положення**

- 1.1 **Акцією** є захід рекламного характеру «Наступного року потрібен врожай», метою якого є просування та сприяння продажу продукції ТОВ «Адама Україна». Акція проводиться відповідно до викладених нижче Офіційних правил.
- 1.2 **Замовником** Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю «АДАМА Україна», місцезнаходження: м. Київ, вул. М. Пимоненка, 13, офіс 4А/41, Ділове містечко «Форум», ідентифікаційний код 36138418.
- 1.3 **Організатором** Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю «Севен Ком», місцезнаходження: 01103, м. Київ, вул. Драгомирова, буд. 10/10, к. 46, адреса для листування: 01033, м. Київ, вул. Саксаганського, 50, 2 поверх, ідентифікаційний код 42386280, Тел./факс: (044) 500 7780.
- 1.4 **Період дії Акції:** з 15 червня 2023 року по 31 жовтня 2023 року включно.
- 1.5 **Територія дії Акції:** територія України, крім території, на яких ведуться бойові дії, активні бойові дії, тимчасово окуповані Російською Федерацією, перелік яких затверджений наказом Міністерства з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України №309 від 22.12.2022 року.
- 1.6 **Акційна продукція** – продукція, що виробляється та розповсюджується ТОВ «Адама Україна» в межах його комерційної діяльності та виключний перелік якої визначений в розділі 2 цих Правил Акції.
- 1.7 **Сайт Акції/Сайт** – веб-сайт за адресою: [https://www.adama.com/ukraine/ua/osinnya\\_aktsiya\\_2023](https://www.adama.com/ukraine/ua/osinnya_aktsiya_2023) на якому розміщено Офіційні правила Акції та деталі проведення Акції, повідомляються будь-які зміни щодо проведення Акції тощо.
- 1.8 **Подарункова картка** – подарункова картка, сертифікати та/або ваучери, надані Постачальниками товарів та/або послуг, та які дають право Учаснику Акції на отримання знижки від існуючих цін таких товарів та/або послуг у розмірі, що дорівнює номіналу Подарункової картки, при оплаті товарів та послуг Постачальника товарів та/або послуг з представленого ним асортименту, крім товарів та/або послуг, щодо яких Подарункова картка не застосовується та перелік яких повідомляється Учаснику Акції таким Постачальником товарів та/або послуг окремо та за запитом.
- 1.9 **Постачальник товарів та/або послуг** – визначені Замовником суб'єкти господарювання, а саме: ТОВ «Фішка Лояльгі», ТОВ «Епіцентр К», ТОВ «Розетка. УА».
- 1.10 Організатор та Замовник мають право залучати до проведення окремих частин Акції третіх осіб. Окремі частини Акції можуть бути виконані Замовником самостійно та без залучення Організатора.
- 1.11 Організатор та Замовник залишають за собою право вносити зміни до цих Правил шляхом опублікування їх нової версії на Сайті, однак, така поправка не може порушувати вже набуті права Учасників. Будь-яка детальна інформація може бути додатково надана Учасникам Акції шляхом розміщення її на Сайті.

**Акція не є азартною грою, лотереєю, послугою у сфері грального бізнесу або конкурсом, а Правила не є публічною обіцяркою винагороди або умовами конкурсу.**

**2. Продукція, що приймає участь у Акції**

- 2.1 В межах цієї Акції, продукцією, що приймає участь в Акції, вважається наступна продукція Замовника під торговою маркою ADAMA, що може бути придбана Учасником Акції виключно у ТОВ «Адама Україна» (без залучення будь-яких посередників, в тому числі офіційних дистриб'юторів):
  - 2.1.1 ОРИУС УНІВЕРСАЛ, 5 л;
  - 2.1.2 ТРИМБІТА, 5 л;
  - 2.1.3 СІДОПРИД, 10 л;
  - 2.1.4 КРОМАДО, 10 л;
  - 2.1.5 АМІНО КСЕРІОН, 5 л;
  - 2.1.6 ЕКСПЕРТ ГРОУ, 5 л.;
  - 2.1.7 СУЛТАН, 5 л.;
  - 2.1.8 СУЛТАН ТВІН, 5 л.;
  - 2.1.9 КАЛІФ МЕГА, 10 л;
  - 2.1.10 КАЛІФ, 5 л.;
  - 2.1.11 ЛЕГАТО ТРІО, 10 л.
- 2.2 Визначена в п. 2.1 цих Правил продукція Замовника (надалі також згадується як «продукція» або «продукція ADAMA»), що була придбана за межами Території дії Акції та/або не в Період дії Акції та/або не у Замовника, не бере участь в Акції та не дає будь-яких прав щодо цієї Акції.
- 2.3 Вартість такої продукції не перевищує звичайної вартості аналогічної продукції Замовника. Таким чином, купуючи продукцію ADAMA Учасник Акції не вносить жодної додаткової плати за участь в Акції.
- 2.4 Кількість продукції, що приймає участь у Акції, обмежена.

2.5 В Акції не приймає участь продукція, що була придбана за цінами, відмінними від звичайної вартості аналогічної продукції Замовника та/або в межах програм лояльності для господарств, та/або в межах Агропакетів Замовника та/або продукція, яка брала участь в інших Акціях Замовника та/або Організатора.

### 3. Умови участі в Акції

3.1 Учасником Акції може бути будь-який суб'єкт підприємницької діяльності, що внесений до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань у якості юридичної особи або фізичної особи-підприємця, належним чином здійснює господарську діяльність на території України та щодо якого не розпочата процедура ліквідації або банкрутства (далі «Учасник» / «Учасника Акції»), крім:

- 3.1.1 Замовника та/або пов'язаних з ним або афілійованих осіб;
- 3.1.2 Організатора та третіх осіб, які приймають участь в організації проведення Акції, а також пов'язаних з ними або афілійованих осіб;
- 3.1.3 Суб'єкт підприємницької діяльності, створені та зареєстровані відповідно до законодавства держави, що здійснює збройну агресію проти України у значенні, наведеному у статті 1 Закону України «Про оборону України»;
- 3.1.4 Суб'єкти підприємницької діяльності, створені та зареєстровані відповідно до законодавства України, кінцевим бенефіціарним власником, членом або учасником (акціонером), що має частку в статутному капіталі 10 або більше відсотків, якої є Російська Федерація, громадянин Російської Федерації, крім тих, що проживають на території України на законних підставах, або юридична особа, створена та зареєстрована відповідно до Законодавства Російської Федерації;
- 3.1.5 Суб'єкти господарювання до яких застосовані санкції відповідно до Закону України «Про санкції»;
- 3.1.6 Суб'єкти господарювання включені до переліку осіб, пов'язаних з провадженням терористичної діяльності або стосовно яких застосовано міжнародні санкції.

3.2 Учасниками Акції можуть бути виключно кінцеві споживачі продукції ADAMA, які здійснюють придбання такої продукції з метою задоволення власних потреб господарської діяльності, а не з метою подальшого перепродажу за плату або компенсацію.

3.3 Замовник або Організатор залишають за собою право приймати рішення про позбавлення Учасника права участі в Акції в разі:

- 3.3.1 порушення Учасником цих Правил;
- 3.3.2 запламування або посягання на чесне ім'я Замовника, його репутацію або інтереси будь-якими діями, вжитими Учасником протягом періоду дії Акції;
- 3.3.3 надання Учасником недостовірних або помилкових даних під час процесу участі в Акції;
- 3.3.4 ненадання згоди з цими Правилами;
- 3.3.5 ненадання згоди на обробку персональних даних;
- 3.3.6 надання недостовірної або неповної інформації, або такої інформації, що вводить в оману.

3.4 Окрім умов, визначених в п. 3.1-3.2 цих Офіційних правил, Учасником Акції може бути тільки суб'єкт підприємницької діяльності, що не має та не матиме будь-яких прострочених грошових зобов'язань перед Замовником протягом всього Періоду дії Акції.

3.5 Суб'єкт підприємницької діяльності, який не відповідає вимогам цього розділу Правил, не може вважатися Учасником Акції і не отримує жодних прав, пов'язаних з участю в Акції, в тому числі прав на одержання Заохочення.

### 4. Порядок участі в Акції

4.1 Для того, щоб взяти участь в Акції, суб'єкту підприємницької діяльності, який відповідає вимогам розділу 3 Правил, протягом Періоду дії Акції необхідно:

- 4.1.1 у період з **15 червня 2023 року по 31 жовтня 2023 року** включно на Території дії Акції придбати у Замовника продукцію згідно переліку, зазначену в п. 2.1. розділу 2 цих Правил.
- 4.1.2 до **15 листопада 2023 року** включно зареєструватися для участі в Акції, шляхом надсилання електронного повідомлення регіональному менеджеру Замовника про факт здійснення придбання продукції, що приймає участь у Акції, із зазначенням найменування та ідентифікаційного коду Учасника Акції, продавця ТОВ «Адама Україна», дати придбання, загального обсягу придбаної продукції та наданням чітких і розбірливих для читання електронних копій видаткових накладних, що підтверджують факт купівлі продукції Учасником Акції відповідно до умов цих Правил. Контактну інформацію щодо регіонального менеджера Замовника можна дізнатися **на сайті <https://ua.adama.com/contact/>**

- 4.1.3 до 15 грудня 2023 року включно за умов належного виконання всіх умов Акції та цих Правил отримати від регіонального менеджера Замовника Заохочення.
- 4.1.4 у момент одержання Заохочення підписати Акт прийому-передачі;
- 4.2 Копії видаткових накладних, що надаються Учасником Акції з метою підтвердження факту придбання продукції в обсязі, що надає право на одержання Заохочення, мають містити зафіксований обсяг придбаної продукції, дату придбання, підпис та печатку Учасника (у випадку використання печатки), підпис та печатку продавця (постачальника).
- 4.3 Документи, що надсилаються Учасником Акції, не повинні містити комерційних даних конкурентів Замовника Акції, в тому числі, але не обмежуючись, кількість, вартість, умови продажу продукції конкурентів Замовника, а також персональних даних осіб та/або інформації, що становить комерційну таємницю Учасника Акції або будь-яких третіх осіб. Замовник/Організатор Акції не несуть відповідальності у випадку недотримання Учасником Акції положень цього пункту Правил, що призвело до розкриття комерційної інформації конкурентів Замовника, Учасника Акції або будь-яких третіх осіб. За жодних обставин, метою цієї Акції не є отримання чи збір комерційної інформації конкурентів Замовника, Учасника Акції або будь-яких третіх осіб.
- 4.4 Один Учасник Акції може здійснювати необмежену кількість реєстрацій для участі в Акції.
- 4.5 Беручи участь в Акції та купуючи продукцію, що приймає участь у Акції, Учасники Акції накопичують Бали, що можуть бути обмінені на Заохочення відповідно до цих Правил. Бали нараховуються залежно від кількості придбаних пакувань відповідно до наступних умов:

Найменування продукту	Пакування, л/кг	Кількість балів при купівлі 1 пакування
ОРИУС УНІВЕРСАЛ	5	200
ТРИМБІТА	5	1500
СІДОПРИД	10	1000
КРОМАДО	10	1000
АМІНО КСЕРІОН	5	500
ЕКСПЕРТ ГРОУ	5	500
СУЛТАН	5	300
СУЛТАН ТВІН	5	400
КАЛІФ МЕГА	10	600
КАЛІФ	5	500
ЛЕГАТО ТРІО	10	600

- 4.6 Протягом всього Періоду дії Акції Учасник Акції накопичує бали, що в подальшому можуть бути обмінені на Заохочення відповідно до умов, визначених цими Правилами.
- 4.7 У випадку повернення Учасником Акції продукції, що приймає участь у Акції, або порушення строків оплати такої продукції загальний обсяг накопичених Балів має бути зменшений відповідно до кількості літрів повернутої або неоплаченої продукції. та згідно до п. 4.5 цих Правил.
- 4.8 Усі копії видаткових накладних, отриманих від Учасників будуть перевірені та підтверджені Замовником протягом 20 днів з моменту отримання від Учасника Акції.
- 4.9 Замовник залишає за собою право перевіряти достовірність вказаних Учасником Акції даних та/або відмовити Учаснику Акції в отриманні Заохочення, у випадку настання хоча б однієї з наступних умов, але не обмежуючись:
- 4.9.1 Існування підозр, що дії Учасника Акції мають ознаки шахрайства;
- 4.9.2 продукція ADAMA купується Учасником Акції з метою подальшого продажу;
- 4.9.3 Учасник Акції порушує Правила участі в Акції;
- 4.9.4 продукція була повернута Учасником Акції продавцю;
- 4.9.5 Учасник Акції надав недостовірні дані;
- 4.9.6 Порушені строки оплати продукції ADAMA Учасником Акції.
- 4.10 Успішною реєстрацією Учасником Акції до участі в Акції вважається одержання Учасником електронного листа на адресу електронної пошти, що була зазначена під час реєстрації, із підтвердженням успішної реєстрації.
- 4.11 Замовник залишає за собою право відмовити в підтвердженні права отримання Заохочення будь-якому Учаснику Акції, який вчасно та належним чином не довів до відома регіонального менеджера Замовника факт придбання продукції, що приймає участь у Акції, або не виконав умов, зазначених у п.4.1 цих Правил.
- 4.12 Усі Учасники Акції самостійно оплачують всі витрати, що виникли у зв'язку та у результаті участі в Акції.

- 4.13 Замовник або Організатор на свій розсуд може визнати недійсними будь-яку реєстрацію, а також заборонити участь у Акції будь-якій особі, яка бере участь у такій Акції з метою заподіяння будь-кому шкоди, в тому числі моральної, розпалення будь-якої ворожнечі, образи честі та гідності, в тому числі завданню шкоди діловій репутації Замовника.
- 4.14 Реєстрація до участі в Акції можлива виключно протягом визначеного в цих Правилах періоду.

## 5. Заохочення

- 5.1 Під «Заохоченням» Організатор та Замовник розуміють наступне:
- 5.1.1 Подарункові картки ТОВ «Фішка Лоялті», номіналом 500, 1000, 2000, 5000, 10000 грн;
  - 5.1.2 Подарункові картки ТОВ «Епіцентр К» номіналом 100, 500, 1000, 5000 грн;
  - 5.1.3 Подарункові картки ТОВ «Розетка. УА» номіналом 100, 200, 500, 1000, 2000, 5000 грн;
- 5.2 Учасник Акції, що надав свою однозначну згоду з цими Правилами та належним чином виконав усі умови, що передбачені цими Правилами та умовами Акції, набуває право на одержання Заохочення з номіналом, що визначається наступним чином:
- 5.2.1 номінал Подарункової картки визначається із розрахунку 1 грн = 1 бал.
- 5.3 Доступний Учаснику Акції розмір Балів, що накопичений та може враховуватися під час розрахунку номіналу Подарункової картки визначається відповідно до розділу 4 цих Правил.
- 5.4 Подарункова картка надає Учаснику Акції право, шляхом її пред'явлення Постачальнику товарів та/або послуг, обміняти таку Подарункову картку на товари та/або послуги, що реалізуються таким Постачальником товарів та/або послуг, загальною вартістю, що дорівнює номіналу такої Подарункової картки або його не перевищує.
- 5.4.1 **До завершення строку дії Подарункової картки**, що визначений самостійно кожним Постачальником товарів та/або послуг, Учасник Акції має право пред'явити таку Подарункову картку Постачальнику товарів та/або послуг, що зазначений на такій Подарунковій картці, з метою її обміну на товари та/або послуги, що реалізуються таким Постачальником товарів та/або послуг. Після завершення строку дії Подарункової картки всі Подарункові картки, що не були пред'явлені Учасником Акції Постачальнику товарів та/або послуг, анулюються у зв'язку із закінченням строку їх дії, а Учасник Акції втрачає право на одержання товарів/послуг з використанням таких Подарункових карток без сплати будь-якої компенсації чи відшкодування як Замовником, так і Організатором, у зв'язку з таким анулюванням.
  - 5.4.2 У випадку обміну Подарункової картки на товари та/або послуги загальною вартістю менше за номінал Подарункової картки решта Учаснику Акції не повертається. У випадку обміну Подарункової картки на товари та/або послуги загальною вартістю більше за номінал Подарункової картки, залишок суми, що не покривається номіналом Подарунковою картою, має бути сплачений Учасником Акції за рахунок власних коштів. Номінали Подарункових карток не сумуються, якщо інше не повідомлено Постачальником товарів та/або послуг окремо.
  - 5.4.3 У випадку, якщо загальний розмір накопичених Учасником Акції Балів не дорівнює вказаним цими Правилами доступним номіналам Подарункових карток, під час визначення номіналу Подарункової картки береться найближчий менший номінал Подарункової картки.
  - 5.4.4 Подарункова картка не може бути використана для придбання інших подарункових карток, алкоголю, тютюнових виробів та товарів, на які законодавством встановлено ставку ПДВ, відмінну від 20%.
  - 5.4.5 Строк дії Подарункових карток, можливість сумування їх номіналів, категорії товарів, щодо яких Подарункова картка не може бути застосована, а також інші умови та обмеження у використанні Подарункових карток визначається кожним Постачальником товарів та/або послуг самостійно та повідомляється Учаснику Акції за запитом.
- 5.5 Замовник/Організатор не несуть відповідальність якщо використання Заохочення стало неможливим внаслідок призупинення та/або скасування ліцензії Постачальника товарів та/або послуг, початку процедури банкрутства та/або припинення діяльності послуг, виявлення недоліків в товарах та/або послугах. Всі та будь-які скарги, претензії чи заяви щодо товарів та/або послуг, що є Заохоченнями за Акцією, приймаються, розглядається та вирішують виключно Постачальниками таких товарів та/або послуг. Замовник/Організатор не несе відповідальності у випадках, коли Учасник Акції не може скористатися Заохоченням з незалежних від Організатора/Замовника причин.
- 5.6 Заохочення обміну та поверненню не підлягають. Передача права на отримання та/або використання Заохочення іншому суб'єкту господарювання не допускається. Заохочення не може бути змінено Учасником Акції або замінене на будь-який інший предмет/річ. Грошовий еквівалент Заохочення - не надається.

- 5.7 Замовник/Організатор не несе відповідальності за якість наданих Заохочень та за будь-які наслідки їх використання.
- 5.8 Всі витрати, пов'язані із одержанням та/або у зв'язку з одержанням та використанням будь-якого із Заохочень, здійснюється за рахунок власних коштів Учасника Акції та відшкодуванню Замовником/Організатором не підлягають.
- 5.9 Учасник Акції, отримуючи відповідне Заохочення, розуміє, що таке Заохочення є доходом цього Учасника Акції. Усі податки в зв'язку з отриманням Заохочення та його використанням виплачується Учасником відповідно до чинного законодавства України. Учасник самостійно несе відповідальність за виконання податкових зобов'язань та своєчасність платежів до державної бюджету.
- 5.10 Замовник/Організатор не несе відповідальності за наслідки невиконання Учасниками податкових зобов'язань. Замовник/Організатор не несе відповідальності за збитки Учасника в результаті змін в законодавстві або їх інтерпретації, або будь-яких додаткових витрат Учасником пов'язаних з (з приводу) податковими зобов'язаннями та іншими державними зобов'язаннями.

## **6. Процедура розгляду скарги**

- 6.1 Учасник може подати будь-яку скаргу щодо Акції Організатору в письмовому вигляді рекомендованим листом або кур'єрською службою протягом 14 днів з дня отримання інформації про будь-які порушення, пов'язані з Акцією. Для виконання вищевказаної вимоги щодо обмеження часу, вирішальну роль буде відігравати дата відправки такого листа. Скарги, подані після закінчення вищевказаного терміну, не будуть розглядатися.
- 6.2 Лист необхідно направляти за такою адресою Організатора: 01033, м. Київ, вул. Саксаганського, 50, 2 поверх.
- 6.3 Рішення про прийняття або відхилення скарги приймаються Організатором протягом 21 дня з моменту отримання такої скарги. Організатор зобов'язується проінформувати Учасника в письмовій формі про своє рішення.
- 6.4 У разі виникнення ситуації, яка допускає неоднозначне тлумачення умов цих Правил та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення ухвалює Замовник Акції. При цьому рішення останнього остаточне і не підлягає оскарженню.

## **7. Збір особистих даних учасників**

- 7.1 Замовник розглядається в якості адміністратора персональних даних всіх фізичних осіб, що діють від імені Учасників Акції або їх контрагентів, зібраних в рамках Акції.
- 7.2 Фізичні особи мають право на доступ до своїх особистих даних з метою їх виправлення та видалення, шляхом відправлення відповідного запиту до Замовника. Всі дані, представлені учасниками будуть оброблені для реалізації Акції.
- 7.3 Надання персональних даних для реалізації Акції є добровільним, однак необхідним для того, щоб взяти участь в Акції. Обробка персональних даних включає в себе збір персональних даних та такі дії: отримання, збереження, обробка, фільтрування, уточнення і видалення. Замовник забезпечує захист персональних даних, наданих кожним Учасником від незаконної обробки та незаконного доступу відповідно до чинного законодавства України.
- 7.4 Приймаючи участь в Акції, Учасник надає згоду (дозвіл) на використання Замовником та/або Організатором Акції зразків, цитат, текстів, фотографій, зображень торговельних марок, персональних даних суб'єктів господарювання та їх представників у рекламних цілях та з метою поширення інформації про Акцію.

## **8. Прикінцеві положення**

- 8.1 Офіційні правила є обов'язковими для всіх сторін, що беруть участь в Акції. Офіційні правила обумовлюють принципи Акції, критерії відповідності Правилам Акції, права і обов'язки Організатора, Замовника і Учасників.
- 8.2 Усі питання, не врегульовані цими Правилами, підлягають розгляду відповідно до чинного законодавства України.
- 8.3 Будь-які спори, що виникають у зв'язку з виконанням зобов'язань, пов'язаних з цією Акцією, вирішуються відповідним судом України.
- 8.4 Організатор на свій розсуд може заборонити участь в Акції будь-якому суб'єкту підприємницької діяльності, який бере участь в Акції з метою заподіяння будь-кому шкоди або щодо якої є обґрунтовані підозри, що таким суб'єктом підприємницької діяльності було здійснено сукупність дій, які можна кваліфікувати як шахрайство.

- 8.5 З метою недопущення порушення норм законодавства України, а також забезпечення рівності серед Учасників Акції, Організатор має право вимагати від Учасника Акції надання додаткової інформації та матеріалів у якості підтвердження факту добросовісності та законності дій Учасника Акції. До моменту отримання від Учасника Акції вищезазначених підтверджень, участь такого Учасника в Акції призупиняється. Неотримання зазначеної інформації до встановленого Організатором моменту вважається добровільною відмовою Учасника Акції від участі в Акції та отриманні Заохочення.
- 8.6 Беручи участь у Акції, учасник Акції погоджується та підтверджує факт ознайомлення й повної згоди з цими Правилами.